



Poliambulatorio medico
e odontoiatrico
Facharzt- und Zahnklinik

in collaborazione con:
in Zusammenarbeit mit:



Prevenzione
delle patologie
e promozione
della salute:

I NOSTRI CHECK-UP

Vorbeugung
von Krankheiten und
Gesundheitsförderung:

UNSERE CHECK-UP-PAKETE

Family Salus è un luogo di cura
ist eine Gesundheitseinrichtung





Prevenzione delle patologie e promozione della salute: I NOSTRI CHECK-UP

Prendersi cura, vuol dire promuovere iniziative volte alla **prevenzione ed al mantenimento dello stato di salute e benessere**. Grazie al lavoro in equipe di medici specialistici e professionisti sanitari e alla partnership con il Gruppo Bonvicini e Labormed, Family Salus **offre una serie di Check-up di prevenzione e promozione della salute** per rispondere a tutte le esigenze di cura della persona.



L'importanza dei Check-up

I Check-up sono importanti per:

- ▶ migliorare o mantenere il più a lungo possibile uno **statuto di "salute"**;
- ▶ prevenire precocemente le **varie patologie legate al rischio e all'età**;
- ▶ **limitare le complicanze e rallentare l'evoluzione delle patologie** in atto;
- ▶ promuovere **comportamenti e stili di vita corretti**.

Una buona prevenzione prevede di effettuare un Check-up dello stato di salute almeno una volta all'anno.



Le fasi del Check-up

1. **Visita specialistica** con raccolta dei dati sulla storia del paziente
2. **Esecuzione accertamenti clinici e strumentali** (esami ematici specifici, Elettrocardiogramma, Ecografia)
3. **Individuazione iter diagnostico personalizzato** per eventuali approfondimenti
4. **Colloquio con il paziente** ed elaborazione, consegna della **relazione clinica** con copia referti degli esami eseguiti



Come accedere al Servizio

Contatta il nostro Centralino e richiedi il tuo Check-up. Riceverai subito 2 appuntamenti per:

- ▶ L'esecuzione del **prelievo ematico**, anteriore alla visita medica di almeno 2 giorni
- ▶ La **visita specialistica** e indagini diagnostiche



Dove si svolgono

Presso Family Salus Poliambulatorio medico e odontoiatrico.



Tempistica di erogazione

Family Salus garantisce l'erogazione del servizio **entro 7 giorni lavorativi**.



Vorbeugung von Krankheiten und Gesundheitsförderung: UNSERE CHECK-UP-PAKETE

Sich um seine Gesundheit zu kümmern, bedeutet vor allem, Maßnahmen zur **Prävention und zum Erhalt der selbigen zu ergreifen**. Dank der Zusammenarbeit unserer Fachärzte und unserer ergänzenden Gesundheitsspezialisten und die zusammenarbeitenden Einrichtungen der Bonvicini Gruppe und des Ambulatoriums Labormed, kann Family Salus **eine Vielzahl von Check-Up-Paketen anbieten**, welche auf die jeweiligen Bedürfnisse unserer Kunden ausgelegt sind.



Warum ist ein Check-Up wichtig?

Ein Check-Up kann dazu beitragen, dass:

- ▶ der persönliche Gesundheitszustand verbessert wird und **möglichst lang erhalten bleibt**;
- ▶ altersbedingte Erkrankungen **vorzeitig erkannt werden können**:
- ▶ bei bestehenden Erkrankungen **keine Komplikationen entstehen und/oder ihr Fortschreiten verlangsamt** wird;
- ▶ ein gesunder **Lebensstil gefördert wird**.

Für eine effektive Prävention empfiehlt sich deshalb eine jährliche Check-Up-Untersuchung zur Feststellung der eigenen Gesundheit.



Der Ablauf eines Check-Ups

1. **Fachärztliche Visite** mit Erhebung der persönlichen Daten und der Krankengeschichte des Patienten
2. **Ausführung von klinischen Untersuchungen** und Analysen (spezifische Blutproben, EKG, Ultraschall, ...)
3. **Individuelle Ermittlung der weiteren diagnostischen** Vorgänge zur Absicherung und Vertiefung der Ergebnisse
4. **Beratungsgespräch mit dem Patienten** und Erarbeitung bzw. Übergabe der klinischen Berichte und der Kopien der diagnostischen Untersuchungen



Wie können Sie unser Angebot nutzen?

Um einen Check-Up zu beantragen, wenden Sie sich bitte an unsere Vormerkzentrale. Wir vereinbaren mit Ihnen konkrete Termine für

- ▶ die mindestens zwei Tage vor dem Check-Up **auszuführende Blutabnahme** und
- ▶ die jeweilige **fachärztliche Visite** und/oder weiterführende Untersuchung



Wo werden Sie untersucht

In der Family Salus Fach- und Zahnartz Klinik



Wartezeiten

Family Salus garantiert Ihnen einen Termin **innerhalb von 7 Tagen**.



CHECK-UP INTERNISTICO DI PREVENZIONE GENERALE GENERELLER INTERNISTISCHER VORBEUGE-CHECK-UP

Obiettivi

Prevenzione precoce delle più comuni patologie legate alla fascia di età.

Cosa offre il servizio

- Screening Esami Ematici completi per il caso (15 esami)
- Visita internistica con raccolta dati anamnestici
- Ecografia addome totale e Tiroidea
- Per l'uomo, esami specifici per prevenzione Prostata
- Su richiesta o in base al caso, prima consulenza dietistica

A chi è rivolto

Uomini e donne dai 45-50 anni in poi.

Die Ziele

Feststellen und Behandeln der je nach Altersgruppe verbreitetsten Erkrankungen.

Was ist beinhaltet?

- Komplettes, auf den Patienten abgestimmtes Blutbild (15 Laboranalysen)
- Internistische Fachvisite mit Anamnese und Beratungsgespräch
- Ultraschall des gesamten Abdomen und der Schilddrüse
- Für Männer: spezielle Untersuchungen zur Vorbeugung von Prostataerkrankungen
- Einführende Ernährungsberatung (bei Bedarf)

An wen richtet sich das Angebot?

Frauen und Männer ab 45-50 Jahre.



CHECK-UP INTERNISTICO/DIABETOLOGICO E TIROIDEO DIABETOLOGISCH-INTERNISTISCHER VORBEUGE-CHECK-UP MIT SCHILDDRÜSENUNTERSUCHUNG

Obiettivi

Controllo funzionalità tiroidea e prevenzione dell'insorgenza del diabete. Eventuale prevenzione precoce delle più comuni complicanze legate alla patologia e fascia di età.

Cosa offre il servizio

- Screening Esami Ematici completi per il caso (13 esami)
- Visita diabetologica di base con raccolta dati anamnestici
- Prima Consulenza dietistica (opzionale in base al caso)
- Visita Oculistica con Fondo Oculare

A chi è rivolto

Uomini e donne dai 40-45 anni in poi.

Die Ziele

Feststellen und Behandeln von Schilddrüsenerkrankungen und Erhebung der Diabetes-Risikofaktoren. Präventive Feststellung und Behandeln der je nach Altersgruppe verbreitetsten Erkrankungskomplikationen.

Was ist beinhaltet?

- Komplettes, auf den Patienten abgestimmtes Blutbild (13 Laboranalysen)
- Diabetologische Fachvisite mit Anamnese und Beratungsgespräch
- Einführende Ernährungsberatung (bei Bedarf)
- Augenärztliche Fachvisite mit Untersuchung des Augengrundes

An wen richtet sich das Angebot?

Frauen und Männer ab 45-50 Jahre.



CHECK-UP CARDIOLOGICO DI PREVENZIONE GENERALE ALLGEMEINER KARDIOLOGISCHER VORBEUGE-CHECK-UP

Obiettivi

Prevenzione precoce delle più comuni patologie cardiovascolari e funzionalità tiroidea.

Cosa offre il servizio

- Screening Esami Ematici completi per il caso (11 esami)
- Visita Cardiologica di base con raccolta dati anamnestici
- Elettrocardiogramma a Riposo
- Elettrocardiogramma da Sforzo (opzionale in base al caso)
- Prima Consulenza dietistica (opzionale in base al caso)

A chi è rivolto

Uomini e donne dai 35-40 anni in poi.

Die Ziele

Feststellen und Behandeln der verbreitetsten Erkrankungen des Herzkreislaufsystems und der Schilddrüse.

Was ist beinhaltet?

- Komplettes, auf den Patienten abgestimmtes Blutbild (11 Laboranalysen)
- Kardiologische Fachvisite mit Anamnese und Beratungsgespräch
- Ruhe-EKG
- Belastungs-EKG (bei Bedarf)
- Einführende Ernährungsberatung (bei Bedarf)

An wen richtet sich das Angebot?

Frauen und Männer ab 45-50 Jahre.



CHECK-UP INTERNISTICO/REUMATOLOGICO RHEUMATOLOGISCH-INTERNISTISCHER VORBEUGE-CHECK-UP

Obiettivi

Prevenzione dell'insorgenza delle patologie reumatologiche e autoimmuni.

Cosa offre il servizio

- Screening Esami Ematici completi per il caso (15 esami)
- Visita Internistica/reumatologica con raccolta dati anamnestici
- Prima Consulenza dietistica (opzionale in base al caso)

A chi è rivolto

Uomini e donne di tutte le fasce di età.

Die Ziele

Feststellen und Behandeln von rheumatischen Beschwerden und Autoimmunkrankungen.

Was ist beinhaltet?

- Komplettes, auf den Patienten abgestimmtes Blutbild (15 Laboranalysen)
- Rheumatologische Fachvisite mit Anamnese und Beratungsgespräch
- Einführende Ernährungsberatung (bei Bedarf)

An wen richtet sich das Angebot?

Frauen und Männer jeder Altersgruppe



CHECK-UP GINECOLOGICO PER LA CONTRACCCEZIONE GYNÄKOLOGISCHER EMPFÄGNISVERHÜTUNGS-CHECK-UP

Obiettivi

Prescrizione contraccettivo più appropriato.

Cosa offre il servizio

- Screening Esami Ematici completi per il caso (18 esami)
- Visita Ginecologica con raccolta dati anamnestici e PAP-TEST
- Ecografia ginecologica
- Prescrizione anticoncezionale più appropriato al caso

A chi è rivolto

Tutte le Donne in età fertile.

Die Ziele

Verschreibung des für die Patientin idealen Empfängnisverhütungsmittelns.

Was ist beinhaltet?

- Komplettes, auf die Patientin abgestimmtes Blutbild (18 Laboranalysen)
- Gynäkologische Fachvisite mit Anamnese, Beratungsgespräch und PAP-Test
- Gynäkologische Ultraschalluntersuchung
- Verschreibung des idealen Empfängnisverhütungsmittels

An wen richtet sich das Angebot?

Frauen im gebärfähigen Alter



CHECK-UP GINECOLOGICO PRE-GRAVIDANZA CHECK-UP VOR EINER GEWÜNSCHTEN SCHWANGERSCHAFT

Obiettivi

Individuare eventuali problematiche di infertilità.

Cosa offre il servizio

- Screening Esami Ematici completi per il caso (20 esami)
- Visita Ginecologica con raccolta dati anamnestici e PAP-TEST
- Ecografia ginecologica transvaginale
- Su richiesta o in base al caso, prima Consulenza dietistica

A chi è rivolto

Tutte le Donne in età fertile con obiettivi di maternità

Die Ziele

Feststellen und Behandeln eventueller Empfängnisprobleme.

Was ist beinhaltet?

- Komplettes, auf die Patientin abgestimmtes Blutbild (20 Laboranalysen)
- Gynäkologische Fachvisite mit Anamnese, Beratungsgespräch und PAP-Test
- Transvaginale Ultraschalluntersuchung
- Einführende Ernährungsberatung (bei Bedarf)

An wen richtet sich das Angebot?

Frauen im gebärfähigen Alter mit Schwangerschaftswunsch.



CHECK-UP GINECOLOGICO PRE-MENOPAUSA CHECK-UP VOR EINTREten DER MENOPAUSE

Obiettivi

Prevenzione delle più comuni patologie legate alla fascia di età, quali: prevenzione tumori degli organi riproduttivi, prevenzione precoce osteoporosi.

Cosa offre il servizio

- Screening Esami Ematici completi per il caso (15 esami)
- Visita Ginecologica con raccolta dati anamnestici e PAP-TEST
- Ecografia ginecologica transvaginale e ecografia senologica
- Prescrizione terapia ormonale più appropriata al caso per la prevenzione dell'osteoporosi
- Su richiesta o in base al caso, prima Consulenza dietistica

A chi è rivolto

Tutte le Donne in età di pre-menopausa.

Die Ziele

Feststellen und Behandeln der verbreitetsten Erkrankungen der Zielgruppe, wie z.B. Veränderungen und Erkrankungen der weiblichen Organe, Osteoporose, ...

Was ist beinhaltet?

- Komplettes, auf die Patientin abgestimmtes Blutbild (15 Laboranalysen)
- Gynäkologische Fachvisite mit Anamnese, Beratungsgespräch und PAP-Test
- Transvaginale und senologische Ultraschalluntersuchung
- Beratung und Verschreibung zu Hormontherapien zur Osteoporosevorbeugung
- Einführende Ernährungsberatung (bei Bedarf)

An wen richtet sich das Angebot?

Frauen vor der Menopausa.



CHECK-UP GINECOLOGICO PREVENZIONE DONNA VORBEUGE-CHECK-UP FÜR FRAUEN

Obiettivi

Prevenzione precoce delle più comuni patologie legate alla fascia di età, quali: prevenzione Papilloma Virus (HPV), Prevenzione del carcinoma del collo dell'utero e della prevenzione senologica.

Cosa offre il servizio

- Screening Esami Ematici completi per il caso (16 esami)
- Visita Ginecologica e Senologica con raccolta dati anamnestici e PAP-TEST
- Ecografia ginecologica Transvaginale ed Ecografia senologica
- Su richiesta o in base al caso, prima Consulenza dietistica

A chi è rivolto

Donne dai 40 anni in poi

Die Ziele

Feststellen und Behandeln der verbreitetsten Erkrankungen der Altersgruppe, wie z.B. Papilloma-Virus, Gebärmutterhalskarzinom, Brust-Prävention, ...

Was ist beinhaltet?

- Komplettes, auf die Patientin abgestimmtes Blutbild (16 Laboranalysen)
- Gynäkologische und senologische Fachvisite mit Anamnese, Beratungsgespräch und PAP-Test
- Transvaginale und senologische Ultraschalluntersuchung
- Einführende Ernährungsberatung (bei Bedarf)

An wen richtet sich das Angebot?

Frauen ab 40 Jahren



CHECK-UP ANGIOLOGICO-VASCOLARE

GEFÄSSCHIRURGISCHER CHECK-UP

Obiettivi

Controllo generale dello stato di pervietà delle vene e arterie degli arti inferiori, superiori e del collo, allo scopo di prevenire conseguenze patologiche legate ad eventuali trombosi o occlusioni arteriose.

Cosa offre il servizio

- Screening Esami Ematici completi per il caso (13 esami)
- Visita Chirurgica Vascolare con raccolta dati anamnestici
- Ecocolordoppler delle vene e arterie degli arti inferiori, superiori e del collo

A chi è rivolto

Uomini e donne dai 35 - 40 anni in poi o con già evidenti sintomi di vene varicose degli arti inferiori o altri disturbi di circolazione del sangue

Die Ziele

Generelle Kontrolle der Venen- und Arterienfunktion der unter und oberen Gliedmaßen und der Halsgefäße mit dem Ziel der Vorbeugung von Erkrankungen und eventuellen Thrombosen und Gefäßverengungen.

Was ist beinhaltet?

- Komplettes, auf den Patienten abgestimmtes Blutbild (13 Laboranalysen)
- Gefäßchirurgische Fachvisite mit Anamnese und Beratungsgespräch
- Farb-Ecodoppler-Ultraschalluntersuchung der unteren und oberen Gliedmaßen und der Halsschlaggefäße

An wen richtet sich das Angebot?

Frauen und Männer ab 35-40 Jahren mit vorhandenen Gefäßveränderungen (z.B. Krampfadern) oder Durchblutungsstörungen



CHECK-UP OCULISTICO PER LA PREVENZIONE DEL GLAUCOMA

AUGENÄRZTLICHES CHECK-UP ZUR GLAUKOM-VORBEUGUNG

Obiettivi

Prevenzione glaucoma.

Cosa offre il servizio

- Screening Esami Ematici completi per il caso (15 esami)
- Visita Oculistica con raccolta dati anamnestici
- Tonometria, Pachimetria corneale

A chi è rivolto

Uomini e donne dai 45 - 50 anni in poi

Die Ziele

Frühzeitige Erkennung und Behandlung von Glaukomen und Augenerkrankungen.

Was ist beinhaltet?

- Komplettes, auf den Patienten abgestimmtes Blutbild (15 Laboranalysen)
- Augenärztliche Fachvisite mit Anamnese und Beratungsgespräch
- Augendruckmessung, Messung der Hornhautdicke

An wen richtet sich das Angebot?

Frauen und Männer ab 45-50 Jahre.



CHECK-UP OCULISTICO PEDIATRICO

AUGENÄRZTLICHES CHECK-UP FÜR KINDER IM ENTWICKLUNGSALTER

Obiettivi

Valutazione della vista nei bambini e del loro benessere visivo.

Cosa offre il servizio

Visita oculistica con Visus per lontano e per vicino, Esame con autorefrattometro e/o cheratometro, Refrazione, Esame segmento, anteriore con lampada a fessura, Sensibilità ai colori, Eventuale sensibilità al contrasto, Esame ortottico ove necessario, Pupillometria, Valutazione dei mezzi diotttrici, Schirmer's test, test per la percezione dei colori e la funzionalità oculare.

A chi è rivolto

Bambini in età pre-scolare e fino ai 14 anni.

Die Ziele

Ermittlung der Sehkraft des Kindes und deren Augengesundheit.

Was ist beinhaltet?

Augenärztliche Fachvisite mit Anamnese und Beratungsgespräch, Sehkraftbestimmung in Nähe und Entfernung, Sehfehlerbestimmung mit Autorefraktometer und/oder Keratometer, Refraktionsbestimmung, Segmentuntersuchung mit Spaltlampe, Ermittlung der Farbsensibilität, eventuell Ermittlung der Kontrastsensibilität, eventuell orthoptistische Untersuchung, Pupillometrie, Dioptrien-Ermittlung, Schirmer-Test, Farbsehkraftermittlung und Überprüfung der Augenfunktion.

An wen richtet sich das Angebot?

Kinder im Vorschulalter bis zum 14. Lebensjahr



CHECK-UP ANDROLOGICO/FERTILITÀ MASCHILE

CHECK-UP ZUR FRUCHTBARKEIT DES MANNES

Obiettivi

Individuare precocemente eventuali problematiche di infertilità nell'uomo.

Cosa offre il servizio

- Screening Esami Ematici completi per il caso (16 esami)
- Visita Andrologica con raccolta dati anamnestici
- Ecografia Testicolare
- Colloquio con paziente ed elaborazione, consegna della relazione clinica e copia riferiti degli esami eseguiti, eventuale invio ad ulteriori approfondimenti specialistici.

A chi è rivolto

Tutti gli uomini con obiettivo di paternità.

Die Ziele

Frühzeitige Erkennung und Behandlung von Fruchtbarkeitsstörungen des Mannes.

Was ist beinhaltet?

- Komplettes, auf den Patienten abgestimmtes Blutbild (16 Laboranalysen)
- Andrologische Fachvisite mit Anamnese und Beratungsgespräch
- Testikuläre-Ultraschalluntersuchung
- Beratungsgespräch mit dem Patienten und Erarbeitung bzw. Übergabe der Untersuchungsergebnisse, eventuell weiterführende Fachuntersuchungen

An wen richtet sich das Angebot?

Männer mit Kinderwunsch.



CHECK-UP OTORINOLARINGOLOGICO

HALS-NASEN-OHREN CHECK-UP

Obiettivi

Valutazione generale dell'apparato uditivo e della gola.

Cosa offre il servizio

- Visita otorinolaringoiatra con raccolta dati anamnestici
- Fibrolaringoscopia
- Audiometria

A chi è rivolto

Uomini e donne di qualsiasi fascia di età.

Die Ziele

Feststellen und Behandeln der verbreitetsten Erkrankungen des Halses, des Nasenbereiches und der Luftwege, sowie des Gehörtraktes.

Was ist beinhaltet?

- HNO- Fachvisite mit Anamnese und Beratungsgespräch
- Pharyngo-Laryngoskopie (Kehlkopf-Rachen-Spiegelung)
- Audiometrie (Hörtest)

An wen richtet sich das Angebot?

Frauen und Männer jeden Alters.



Una nuova idea di sanità

Family Salus opera, in partnership con il Gruppo Bonvicini e Labormed, con l'obiettivo di promuovere servizi sanitari di alta qualità a prezzi contenuti ad ampie fasce di popolazione e per accogliere e seguire nel tempo le famiglie e le persone, creando un rapporto di fiducia destinato a durare nel tempo; al centro c'è la relazione medico-paziente e il tempo di ascolto e inteso come tempo di cura.



Qualità

Qualità della cura:
ai pazienti è garantita la bontà del servizio, attraverso l'operato di specialisti qualificati e sempre aggiornati



Accessibilità

Accessibilità della cura:
la sostenibilità del prezzo e la dinamicità costituiscono elementi di distintività assoluta



Cura

Orientamento alla risoluzione
del bisogno: la soluzione va oltre la semplice cura del sintomo



Tempestività

Tempi di attesa brevi:
la tempestività è un fondamento imprescindibile della prevenzione

Eine neue Form von Gesundheitseinrichtung

Family Salus und die zusammenarbeitenden Einrichtungen der Bonvicini Gruppe und des Ambulatoriums Labormed, wollen nicht nur einfache Behandlungsorte sein, sondern vielmehr durch das langfristige Vertrauen, Menschen und Familien in ihrem Leben begleiten. Die Grundlage für ein gutes Arzt-Patienten Verhältnis ist die Tatsache, dass bereits das Zuhören zur Behandlung gehört.



Qualität

Behandlungsqualität:
Durch den Einsatz unserer aus- und weitergebildeten Mitarbeitern garantieren wir unseren Patienten eine bestmögliche Behandlung.



Behandlung

Lösungsorientierter Behandlungsansatz: wir behandeln nicht nur Ihre Symptome, sondern lösen Ihrer gesundheitlichen Probleme



Zugänglichkeit

Zugänglichkeit unserer Dienste:
wir unterscheiden uns von anderen Anbietern durch vertretbare Preise und flexible Angebote



Zeitnahe Behandlung

Kurze Wartezeiten:
Die Basis für eine funktionierende Prävention ist die zeitnahe Behandlung von Beschwerden

PER PRENOTAZIONI FÜR ANMELDUNGEN:



Poliambulatorio medico
e odontoiatrico
Facharzt- und Zahnklinik

- via del Macello / Schlachthofstr. 53/b 39100 Bolzano / Bozen
(in futuro / demnächst Via Alexander Mayr)
- BZ Centro / BZ Mitte
- 0471 976156
- info@familysalus.it
- www.familysalus.it
- dal lunedì al venerdì 9-13 e 14-18 / Montag bis Freitag 9-13 und 14-18

CONSORZIO WIBB Coop. Soc.

via del Macello 53/b - 39100 Bolzano - P.I./C.F. 02812940217

Direttore Sanitario / Sanitätsdirektor Dr. Claudio Rapuano - Specialista in Oculistica / Facharzt für Augenheilkunde
Autorizzazione dell'Azienda sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano n.41-2015 / Autorisierung des Südtiroler
Sanitätsbetriebes Nr. 41-2015



GRUPPO BONVICINI

- via Novacella, 32
39100 Bolzano
- tel. 0471 280708
- info@laboratoriодruso.com
- www.gruppobonvicini.it
- dal lunedì al venerdì
dalle 10.00 alle 14.00



LABORMED SRL

- via Novacella, neustifterweg 32
39100 Bolzano
- tel. 0471 053271
- info@labormed.bz.it
- www.labormedservizi.com
- dal lunedì al venerdì
dalle 10.00 alle 14.00